

万灯节回来啦!

10月22日(周六) 上午10点到下午6点

众多市民翘望以待的入间市最大活动-万灯节,今年将缩小规模举行。在彩之森公园和周边会场将会有传统的竖笛和大鼓的表演。节日期间还有舞台表演和迷你火车试乘活动,以及各种小吃。遗憾的是为了防止新冠传染,区域内的饮食是被禁止的。



咨询: 地域振兴科 ☎04-2964-1111 ext. 2146

I-HOP 科学博物馆探险活动

10月15日(周六)

@多摩大都科学馆

国际交流协会为外国籍儿童举办社会学习课外活动。在入间市车站集合,坐电车前往位于西东京市世界最大规模天象仪的博物馆。参加费中学生以下210日元。

咨询与预约: 国际交流协会 ☎04-2964-1111 转 2147



2023 年度春季入园保育服务 11月1日开始接受申请

关于入间市内的保育所(保育园、保育所),市政府为希望下一年度4月份入园的儿童,在每年的11月份的第一周设置了特别申请期间。在这期间申请的人员被视为优先审批对象,并根据流程判断保育服务的所需程度而决定。申请手续通年可利用,但只能是发生空位时入园。所以想在新学期利用保育园的人员请不要错过这个时期。

谁可以利用保育服务呢?

5周岁以下(2022年4月1日)儿童,父母需满足以下条件(1)就业(包括打钟点工、夜工等所有工作)(2)正处怀孕或分娩期间(3)患疾病或残疾(4)家有需要照顾的病人或残疾人家属等理由而无法在家庭内照顾儿童时,即可申请。

免费利用对象是?

学龄前儿童的保育以及教育无偿提供服务对象为3到5岁(2022年4月1日)的所有儿童以及住民税非课税家庭的2岁以下儿童。此项服务不是只限于认可保育所,也适用于幼稚园、认可外保育所以及临时保育。另外,对于低收入家庭还有餐食补助。



特设申请期间

日期: 11月1日到7日(周二至周一)

地点: 健康福祉中心

(位处 COSTCO 和 AEON 中间)

受理时间: 上午9点半-11点半, 下午1点半-3点半

请在网上提前预约

请在网上提前预约

申请程序

设施不同服务也不同(根据儿童的年龄、时间等)。请到市政府、支所、保育所或是在市网页上查询并确认募集要项,根据需要申请相关设施。请于11月1日(周二)到7日(周一)准备好需要的材料到健康福祉中心办理申请手续。请您留意!! 为了防止人员集中,10月11日(周二)上午9点开始,在特设预约网站(请扫码预约)提前办理预约。



所需材料如下

申请材料基本为(1)需要填写的资料(有申请表、家庭状况调查表、健康状态调查表等)(2)证明需要保育的材料(如在职证明书、医生开的诊断书等)。咨询: 保育幼稚园科

来年度小学生保育申请开始受理

入间市在市内所有小学设有学龄儿童保育处所。家长因工作不在家或因某种原因无法照顾儿童时,下午6点为止可以利用此项服务。申请手续与保育所相同。11月1日起7天内于健康福祉中心,11月8日到14日在市政府接受申请。

咨询: 青少年科



来年春季幼稚园入园

入间市内有9所幼稚园。4月1日现在,3岁到5岁的儿童可以申请幼稚园。10月中旬将发放明年初入园的申请表。申请于11月1日开始。根据制度25700日元以内的费用由政府支付。每所幼稚园的入园、教育、保育的方针都各不相同,提供的餐食以及通园巴士、法定时间外的服务也有所不同。请向各幼稚园咨询。

最新消息请从 **FBI (FM 茶笛 77.7)** 获取

第二、第四个周二的 19 点半到 19 点 55 分为中文广播 DJ 英兰

初学者书法教室



11月12日和12月10日举行为期两天的书法教室活动。您可在现场挥起笔墨体验书法艺术。会场有书法家和翻译辅助活动。活动在市民会馆的会议室举行，上午10点开始。笔墨都有备。参加费500日元，限10名。小学5年级以上可参加。请马上打电话到市民会馆预约。咨询与预约：入间市国际交流协会 ☎04-2964-1111 转 2147 或产业文化中心内

最低工资将提升至 987 日元

2022年10月1日起埼玉县最低工资将提升28日元，即每小时987日元。此项标准，不分国籍、年龄适用于埼玉县的所有雇员和雇主。咨询：所泽劳动基准监督署 ☎04-2995-2571

募集县营住宅入住者



《募集要项》于10月3日至21日在市政府都市计划科和支所发放。咨询：都市计划科 ☎048-829-2875

入间市的关取力士

在近期的相扑比赛中获胜!

我们一起为刚晋升为十两的入间市出身力士栢武藏庆祝! 他在今年7月刚刚晋升为十两，就在9月份获胜。仅仅在2年的时间，9次的比赛就获得了十两。我们一起为他助威吧! 栢武藏，加油!



照片：日本相扑协会

周六市民科窗口办公时间

8日&22日上午8点半~12点

办理迁入・迁出登记、住民票、户籍藤本的发行、印鉴登记证明的发行、出生・死亡・结婚・离婚等与户籍相关的登记手续

本月纳税 (10月31日之前缴纳)

- ◆国民健康保险费 ◆市县民税
- ◆护理保险费 ◆后期高龄老人医疗保险

近期活动

AMIGO! 金秋季

10月9日(周日)、10日(国民假日)在佛子AMIGO举行金秋季活动。每年一次的金秋季在环境优美的AMIGO室外举行。节日会场的工艺品(木工、陶艺、玻璃、装饰品等)展示销售活动为，9日上午10点至下午4点半，10日到下午4点为止。会场还有新鲜蔬菜和食品的贩卖、现场音乐演奏和短剧表演，还有室外茶会等等。入场免费、但部分活动需要交参加费。AMIGO位于超市YAOKO附近，从佛子车站5分钟就到。咨询：AMIGO! ☎04-2931-3500

万圣节化妆写真竞赛

10月15日(周六)到31日(周一)上午9点到下午8点在AMIGO!举行。大家可以在AMIGO!的万圣节豪华装饰前拍照。咨询：AMIGO! ☎04-2931-3500

原日本职业足球联赛选手来指导的足球教室

11月23日(国民假日)上午9点到下午3点，在黑须市民运动场举行。原职业足球选手金泽净，为小学四五年级的学生进行球技指导。请准备好足球和球服。参加100日元。定员为150人。10月31日为止到市民体育馆申请报名。咨询与预约：市民体育馆 ☎04-2962-1125

坐禅体验会

11月5日(周六)下午2点到3点在产业文化中心举行。通过静坐冥想的《坐禅》给身心带来宁静。5年级以上即可报名。参加免费。限15名。10月15日起请打电话到产业文化中心报名。咨询：产业文化中心 ☎04-2964-8377



入间航空祭

11月3日(国民假日)上午8点到下午1点在航空自卫队入间基地举行。今年入场需要在官方网站提前预约。<https://www.mod.go.jp/asdf/iruma/index.html> 咨询：入间基地 ☎04-2953-6131 ext. 2317

外国人咨询窗口

在市政府2楼的外国人咨询窗口，意在帮助外国籍市民解除烦恼并为您保密。

每周二为英语，周三为西班牙语咨询。

时间均为上午9点到12点。

中文咨询10月6日&11月10日周四上午9点到12点。

还接受传真(04-2964-1720)、

邮件(i-society@city.iruma.lg.jp)咨询。..

第三次以后的接种疫苗将对应奥密克隆病毒

10月1日起·第三次以后的疫苗将使用对应奥密克隆病毒(辉瑞疫苗12岁以上、摩登纳疫苗18岁以上)的疫苗。已持有第三次、第四次疫苗接种券的市民可直接预约。另外、5到10岁儿童的接种券也已经寄出。咨询：地域保健科 ☎04-2966-5556

节假日值班医院

在下表所示日期家属患病或受伤时，请到所示医院就诊。

可以利用保险的医疗为上午9点至中午12点和下午1点至5点。就诊前请打电话咨询。本服务以无需住院的患者为对象

	医院名称	地址	电话		医院名称	地址	电话
10/2	西武入间医院(内科)	野田 3078-13	04-2932-1121	10/16	小林医院(内科)	宫寺 2417	04-2934-5121
	丰冈整形外科医院(外科)	丰冈 1-7-16	04-2962-8256		丰冈整形外科医院(外科)	丰冈 1-7-16	04-2962-8256
10/9	入间心脏医院(内科)	小谷田 1258-1	04-2934-5050	10/23	西武入间医院(内科)	野田 3078-13	04-2932-1121
	丰冈第一医院(外科)	黑须 1369-3	04-2964-6311		丰冈第一医院(外科)	黑须 1369-3	04-2964-6311
10/10	金子医院(内科)	新久 680	04-2962-2204	10/30	入间心脏医院(内科)	小谷田 1258-1	04-2934-5050
	原田医院(内外科)	丰冈 1-13-3	04-2962-1251		原田医院(内外科)	丰冈 1-13-3	04-2962-1251

急救电话咨询 24 小时 365 天可以利用。请按电话键 # 7119 或 048-824-4199。护士会就伤病，给予是否需要去医院治疗的建议。

少儿急救电话咨询：#8000 或 048-833-7911。

面向外国籍市民的新冠病毒咨询热线 048-711-3025 24 小时/全天接受咨询

English, 汉语, Español, Português, 한국-조선어, Tagalog, ภาษาไทย, Tiếngviết, bahasaindonesia, नेपाली 和简单的日文。